

আল-ইনসান (আদ-দাহর) | Al-Insan | الْإِنْسَانُ

আয়াতঃ ৭৬ : ২৩

আরবি মূল আয়াত:

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿٢٣﴾

অনুবাদসমূহ:

নিশ্চয় আমি তোমার প্রতি পর্যায়ক্রমে আল-কুরআন নাযিল করেছি। — আল-বায়ান

(হে নবী!) আমি তোমার কাছে কুরআন অবতীর্ণ করেছি ক্রমে ক্রমে (অল্প অল্প করে)। — তাইসিরুল

আমি তোমার প্রতি কুরআন অবতীর্ণ করেছি পর্যায়ক্রমে। — মুজিবুর রহমান

Indeed, it is We who have sent down to you, [O Muhammad], the Qur'an progressively. — Sahih International

২৩. নিশ্চয় আমরা আপনার প্রতি কুরআন নাযিল করেছি ক্রমে ক্রমে।

-

তাফসীরে জাকারিয়া

(২৩) নিশ্চয় আমি তোমার প্রতি কুরআন অবতীর্ণ করেছি ক্রমে ক্রমে। [1]

[1] অর্থাৎ, একই দফায় অবতীর্ণ করার পরিবর্তে প্রয়োজন ও চাহিদানুযায়ী বিভিন্ন সময়ে অবতীর্ণ করেছি। এর দ্বিতীয় অর্থ এটাও হতে পারে যে, এই কুরআনকে আমিই অবতীর্ণ করেছি। এটা তোমার নিজ রচিত জিনিস নয়; যেমন মুশরিকরা দাবী করে।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5614>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন